

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 138
Sitzung vom 16/02/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Stiftung Stadttheater und Konzerthaus
Bozen: Zuweisung 2018

Oggetto:

Fondazione Teatro Comunale e Auditorium
Bolzano: Assegnazione 2018

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

14.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

La Giunta Provinciale

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

den Artikel 4 des Landesgesetzes vom 27. Juli 2015, Nr. 9, betreffend die Beteiligung des Landes an kulturellen Körperschaften, u. a. an der „Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen“;

Festgestellt, dass am Jahresende 2014 von den Stiftungsgründern Autonome Provinz Bozen und Stadtgemeinde Bozen eine Reorganisation der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen in die Wege geleitet wurde, womit die Tätigkeiten der Stiftung und die Finanzmittel entsprechend angepasst werden;

den Beschluss Nr. 442 vom 26. April 2016 betreffend die neue Satzung der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen, die in Artikel 15, Absatz 1 ein Finanzierungsverhältnis von 50:50 für die Gründungsmitglieder Autonome Provinz Bozen und für die Stadtgemeinde Bozen vorsehen;

den mit Beschluss Nr. 19 am 23. Oktober 2017 vom Verwaltungsrat der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen genehmigten Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2018, der Gesamtkosten und Gesamteinnahmen von 2.573.200,00 € und eine Zuweisung des Landes zum Ausgleich des Haushaltes für das Finanzjahr 2018 von 941.000,00 € (2017: 940.999,00 €) sowie eine Zuweisung der Stadtgemeinde Bozen von 941.000,00 € vorsieht (2017: 940.999,00 €);

Stellt fest, dass das Finanzierungsverhältnis von Seiten der zwei Stiftungsgründer gemäß Artikel 15, Absatz 1 des Statuts der Stiftung eingehalten wird;

das positive Gutachten der Rechnungsprüfer zum Haushaltsvoranschlag 2018 der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen mit Vorbehalt hinsichtlich der ordentlichen Zuweisungen der Gründungsmitglieder;

das Landesgesetz vom 20. Dezember 2017 Nr. 24, mit welchem der Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2018, 2019 und 2020 genehmigt wurde;

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben;

Visto l'articolo 4 della legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, riguardante la partecipazione della Provincia a enti culturali, tra cui alla "Fondazione Teatro Comunale ed Auditorium Bolzano";

Constatato che a fine anno 2014 i soci fondatori, la Provincia Autonoma di Bolzano e il Comune di Bolzano hanno avviato una riorganizzazione della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium di Bolzano, volta a ridimensionare le attività della Fondazione ed i relativi mezzi finanziari;

Vista la deliberazione n. 442 del 26 aprile 2016, riguardante lo statuto nuovo della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano che prevede nell'articolo 15, comma 1 un rapporto di finanziamento di 50:50 per i soci fondatori, la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comune di Bolzano;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2018 della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano approvato dal Consiglio di amministrazione con delibera n. 19 del 23 ottobre 2017 che prevede spese ed entrate totali di € 2.573.000,00 € ed un'assegnazione a carico della Provincia a pareggio del bilancio per l'esercizio finanziario 2018 di € 941.000,00 (2017: € 940.999,00) ed un'assegnazione a carico del Comune di Bolzano di € 941.000,00 (2017: € 940.999,00);

Constatato che viene rispettato il rapporto di finanziamento da parte dei due fondatori di cui all'articolo 15, comma 1 dello statuto della Fondazione;

Visto il parere positivo dei revisori dei conti riguardo al bilancio di previsione 2018 della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano, con riserva per la parte relativa alle assegnazioni ordinari dei soci fondatori;

Vista la legge provinciale 20 dicembre 2017, n. 24 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi finanziari 2018, 2019 e 2020;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

stellt fest, dass die Landeszuweisung auf der Grundlage der Ausgaben des von der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen beschlossenen Haushaltsvoranschlages festgesetzt wird;

stellt fest, dass auf dem Kapitel U05021.3270 des Verwaltungshaushaltes 2018 (Beteiligung an der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen) ein Betrag von 941.000,00 € verfügbar ist;

erachtet es als notwendig, nach erfolgter Überprüfung des Haushaltsvoranschlages der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen eine Zuweisung für 2018 von 941.000,00 € zu genehmigen und zuzuweisen;

nimmt Einsicht in die Anlage „SAP“ betreffend die Zuweisung an die Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen in der Höhe von 941.000,00 €;

und

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. eine Zuweisung zu Gunsten der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen für das Finanzjahr 2018 von 941.000,00 € zu genehmigen und zu gewähren;
2. den Betrag von 941.000,00 € dem Kapitel U05021.3270 (Finanzposition U0000744) des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2018 anzulasten;
3. dass die Zuweisung von 941.000,00 € ausschließlich und proportional zur Deckung der Ausgabenkapitel gemäß Haushaltsvoranschlag 2018 der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen dient.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

Constatato che l'assegnazione provinciale è stabilita in base alle spese indicate nel bilancio di previsione approvato dalla Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano;

Preso atto che sul capitolo U05021.3270 del bilancio finanziario gestionale per il 2018 (Partecipazione alla Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano) vi è disponibile un importo di € 941.000,00;

Ritenuto opportuno quindi, dopo l'avvenuta verifica del bilancio di previsione della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano di approvare e di concedere un'assegnazione per il 2018 di € 941.000,00;

Visto l'allegato "SAP" che riguarda l'assegnazione a favore della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano nell'ammontare di € 941.000,00;

e

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare e di concedere un'assegnazione per l'esercizio finanziario 2018 di € 941.000,00 a favore della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano;
2. di impegnare l'importo di € 941.000,00 sul capitolo U05021.3270 (Posizione finanziaria U0000744) del bilancio finanziario gestionale provinciale per l'esercizio 2018;
3. di erogare l'assegnazione di € 941.000,00 espressamente finalizzata al sostenimento proporzionale dei capitoli di spesa di cui al bilancio di previsione della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano per il 2018.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Haushalts- voranschlag 2018 Mit Beschluss Nr. 19 vom Verwaltungsrat am 23.10.2017 genehmigt	Bilancio di previsione 2018 Approvato dal Consiglio di Amministrazione con delibera n. 19 del 23/10/2017
--	---

La Presidente della Fondazione
Die Präsidentin der Stiftung

 Chiara Tanesini

PREVENTIVO ANNO 2018

COSTI

Gruppo	Tipologia di spesa	Previsione 2017	2018	Diff.	
Gestione struttura	Assicurazioni	28.000	28.000	0	
Gestione struttura	Beni durevoli	5.000	4.000	-1.000	
Gestione struttura	Locazioni passive e spese	19.400	19.400	0	
Gestione struttura	Manutenzione attrezzature e macchinari tecnici	35.000	35.000	0	
Gestione struttura	Manutenzione ordinaria strutture	137.000	116.000	-21.000	
Gestione struttura	Materiali di consumo	45.000	35.000	-10.000	
Totale		269.400	237.400	-32.000	-11,88%
Servizi di terzi	Buoni pasto	35.000	50.000	15.000	
Servizi di terzi	Compensi professionali	63.100	46.100	-17.000	
Servizi di terzi	Facchinaggio	6.000	6.000	0	
Servizi di terzi	Formazione	10.000	10.000	0	
Servizi di terzi	Manutenzione macchine ufficio/canoni sw/hw	5.000	5.000	0	
Servizi di terzi	Maschere	75.000	75.000	0	
Servizi di terzi	Pubblicità e grafica	10.000	8.000	-2.000	
Servizi di terzi	Pulizie	85.000	85.000	0	
Servizi di terzi	Servizi di terzi	19.000	17.000	-2.000	
Servizi di terzi	Spese informatiche	16.000	11.000	-5.000	
Servizi di terzi	Trasporto e viaggio	2.700	2.700	0	
Servizi di terzi	Vigilanza e sicurezza	5.000	5.000	0	
Servizi di terzi	Vigili del Fuoco	35.000	30.000	-5.000	
Totale		366.800	350.800	-16.000	-4,36%
Spese per il personale	Oneri sociali	345.000	372.000	27.000	
Spese per il personale	Retribuzioni	1.127.000	1.194.000	67.000	
Spese per il personale	TFR	68.500	78.000	9.500	
Totale		1.540.500	1.644.000	103.500	6,72%
Spese varie amministrative	Cancelleria e spese varie amm.ve	24.080	19.080	-5.000	
Spese varie amministrative	Imposte e tasse	9.030	9.070	40	
Spese varie amministrative	Interessi passivi	0	0	0	
Spese varie amministrative	Libri e riviste	1.850	1.850	0	
Totale		34.960	30.000	-4.960	-14,19%
Utenze varie	Telefoniche/fax/internet	14.000	14.000	0	
Utenze varie	Utenze (riscaldamento/luce/acqua/rifiuti)	342.000	297.000	-45.000	
Totale		356.000	311.000	-45.000	-12,64%
Tot. Generale		2.567.660	2.573.200	5.540	0,22%

RICAVI

Gruppo	Tipologia di ricavo	Previsione 2017	2018	Diff.	
Contributi da soci	Contributi da soci fondatori	1.881.998	1.882.000	2	0,00%
Servizi	Locazioni attive e riaddebito spese	60.500	60.500	0	0,00%
Servizi	Servizi tecnico logistici - locazione sale	475.000	494.000	19.000	4,00%
Servizi	Servizio ticketing	105.000	115.000	10.000	9,52%
Servizi	Servizi al pubblico (parcheggio e guardaroba)	6.200	6.200	0	0,00%
Altri ricavi	Altri ricavi	38.962	15.500	-23.462	-60,22%
Tot. Generale		2.567.660	2.573.200	5.540	0,22%

HAUSHALTSVORANSCHLAG 2018

AUSGABEN

Gruppe	Art der Ausgabe	Vorausschau 2017	2018	Diff.	
Verwaltung der Gebäude	Versicherungen	28.000	28.000	0	
Verwaltung der Gebäude	Bleibende Güter	5.000	4.000	-1.000	
Verwaltung der Gebäude	Passivmieten und Spesen	19.400	19.400	0	
Verwaltung der Gebäude	Wartung der technischen Ausrüstungen und Maschi	35.000	35.000	0	
Verwaltung der Gebäude	Ordentliche Wartung der Gebäude	137.000	116.000	-21.000	
Verwaltung der Gebäude	Verbrauchsmaterial	45.000	35.000	-10.000	
Insgesamt		269.400	237.400	-32.000	-11,88%
Dienste Dritter	Essensgutscheine	35.000	50.000	15.000	
Dienste Dritter	Fachdienste	63.100	46.100	-17.000	
Dienste Dritter	Trägerdienste	6.000	6.000	0	
Dienste Dritter	Ausbildung	10.000	10.000	0	
Dienste Dritter	Wartung der Büromaschinen/Lizenzen für SW/HW	5.000	5.000	0	
Dienste Dritter	Platzanweiserinnen	75.000	75.000	0	
Dienste Dritter	Werbung und Graphik	10.000	8.000	-2.000	
Dienste Dritter	Reinigungsdienst	85.000	85.000	0	
Dienste Dritter	Dienste Dritter	19.000	17.000	-2.000	
Dienste Dritter	Informatik	16.000	11.000	-5.000	
Dienste Dritter	Transport und Reisen	2.700	2.700	0	
Dienste Dritter	Wachdienst und Sicherheit	5.000	5.000	0	
Dienste Dritter	Feuerwehr	35.000	30.000	-5.000	
Insgesamt		366.800	350.800	-16.000	-4,36%
Personalkosten	Sozialabgaben	345.000	372.000	27.000	
Personalkosten	Löhne und Gehälter	1.127.000	1.194.000	67.000	
Personalkosten	Abfertigung	68.500	78.000	9.500	
Insgesamt		1.540.500	1.644.000	103.500	6,72%
Versch. Verwaltungsspesen	Büromaterial und verschiedene Verwaltungsspesen	24.080	19.080	-5.000	
Versch. Verwaltungsspesen	Steuern und Gebühren	9.030	9.070	40	
Versch. Verwaltungsspesen	Passivzinsen	0	0	0	
Versch. Verwaltungsspesen	Bücher und Zeitungen	1.850	1.850	0	
Insgesamt		34.960	30.000	-4.960	-14,19%
Versch. Verbraucheranschlüsse	Telefon/Fax/Internet	14.000	14.000	0	
Versch. Verbraucheranschlüsse	Anschlüsse (Heizung/Strom/Wasser/Abfall)	342.000	297.000	-45.000	
Insgesamt		356.000	311.000	-45.000	-12,64%
Gesamtsumme		2.567.660	2.573.200	5.540	0,22%

EINNAHMEN

Gruppe	Art der Einnahme	Vorausschau 2017	2018	Diff.	
Beiträge von Mitgliedern	Beiträge von Gründungsmitgliedern	1.881.998	1.882.000	2	0,00%
Dienste	Aktivmieten und Rückbelastung der Spesen	60.500	60.500	0	0,00%
Dienste	Technische und logistische Dienste - Saalvermietung	475.000	494.000	19.000	4,00%
Dienste	Ticketingdienst	105.000	115.000	10.000	9,52%
Dienste	Dienste für Zuschauer	6.200	6.200	0	0,00%
Sonstige Einnahmen	Sonstige Einnahmen	38.962	15.500	-23.462	-60,22%
Gesamtsumme		2.567.660	2.573.200	5.540	0,22%

Note esplicative al bilancio preventivo 2018

Con la presente relazione si evidenziano i ragionamenti, le stime e le ipotesi di costo sottesi allo schema di bilancio preventivo deliberato in data 28.9.2017 (delibera n. 18/2017) ed analizzato dai Consigli di Amministrazione in data 23 ottobre 2017 e dai Revisori dei Conti in data 11 ottobre 2017.

Le stime tengono altresì conto di quanto verificatosi in sede di bilancio consuntivo 2016, nonché dei fatti intercorsi nel corso del 2017 che si ritiene possano avere influenza anche sull'anno 2018.

In estrema sintesi le variazioni previste per l'anno 2018 rispetto alla I variazione di bilancio 2017 (delibera n. 2 del 26.1.2017) possono sintetizzarsi come segue:

- relativamente ai costi, calo diffuso delle spese per manutenzione ordinaria delle strutture, dei materiali di consumo e dei servizi di terzi; si consolida il minor costo per utenze registrato a seguito dell'adesione alle convenzioni Consip; di contro si registra un aumento dei costi relativi al personale dipendente, per le ragioni spiegate di seguito; si registra inoltre un minor ricorso a consulenze ed a supporti esterni,
- relativamente ai ricavi, il consolidamento delle entrate per i servizi tecnico logistici delle sale e del ticketing correlato all'incremento delle vendite, tenuto conto anche dell'adeguamento del tariffario al tasso di inflazione.
- Identica quantificazione dei contributi a pareggio dei soci fondatori.

Di seguito i dettagli.

USCITE

Gestione strutture:

I costi di manutenzione delle strutture subiscono una parziale riduzione rispetto all'anno 2017. Nel corso di quest'ultimo anno sono infatti state eseguite delle manutenzioni da tempo rinviate, il lavoro di ritinteggiatura del foyer del Teatro verrà invece eseguito direttamente dal Comune.

Accanto infatti ad alcune manutenzioni che vengono fatte periodicamente alla fine di ciascuna stagione teatrale, vi sono altre manutenzioni che si prevede di effettuare nel corso del 2018, nel consueto periodo riservato a tale scopo.

In particolare nel corso del 2018 si intenderebbe svolgere i seguenti lavori:

Teatro:

- Manutenzione motori di sollevamento americane e tiri elettrici
- Revisione degli infissi degli uffici del Teatro
- Pulitura e levigatura pavimentazione a terrazzo foyer
- Sistemazione e riparazione sipario

Auditorium

- Completamento del lavoro di sistemazione della pavimentazione in marmo nelle parti non lucidate nel 2017
- Completamento del lavoro di tinteggiatura del foyer dell'Auditorium che non necessita di attrezzatura particolare
- Installazione delle insegne e delle vetrine luminose esterne in Auditorium

Con riferimento ai beni durevoli si registra un leggero calo, più sostanzioso per i materiali di consumo; nel 2016 e nel 2017 sono infatti stati acquistati maggiori quantità di materiali di consumo al fine di fruire degli interessanti sconti per quantità.

Gestione strutture	Prev. 2017	Prev. 2018	Scost.
Beni durevoli	5.000	4.000	-1.000
Manutenzione ordinaria strutture	137.000	116.000	-21.000
Materiali di consumo	45.000	35.000	-10.000
TOTALE			-32.000

Servizi di terzi:

Servizi di terzi	Prev. 2017	Prev. 2018	Scost.
Buono pasto dipendenti	35.000	50.000	15.000
Compensi professionali	63.100	46.100	-17.000
Pubblicità e grafica	10.000	8.000	-2.000
Servizi di terzi	19.000	17.000	-2.000
Spese informatiche	16.000	11.000	-5.000
Vigili del Fuoco	35.000	30.000	-5.000
TOTALE			-16.000

Mentre gli altri costi per servizi non subiscono sostanziali variazioni, quelli sopra indicati invece si modificheranno per effetto di quanto segue:

Buono pasto dipendenti:

Il 19.6.2017 è stato sottoscritto il contratto collettivo di secondo livello che prevede, fra le diverse modifiche, l'innalzamento degli importi previsti per il buono pasto elettronico, portato al livello massimo previsto per l'esenzione fiscale e previdenziale (7 Euro), con decorrenza 1.7.2017. Inoltre è stato esteso il numero degli esercizi presso i quali è possibile utilizzare il buono pasto.

Tale costo aggiuntivo rientra nel costo stimato del rinnovo contrattuale del personale.

Compensi professionali:

I compensi professionali subiscono una sostanziale riduzione per effetto del minor costo che si prevede di avere sia per la internalizzazione della contabilità che per il minor supporto professionale che si prevede di avere a seguito dell'introduzione del nuovo Regolamento acquisti.

Per effetto del nuovo contratto collettivo aziendale inoltre non è più necessario ricorrere ai voucher per i casi di assenza del personale di portineria, peraltro nel frattempo soppressi.

Servizi di terzi:

A seguito del rinnovo del contratto collettivo non si farà più ricorso al servizio di cassa esterna di supporto.

Pubblicità e grafica:

Nel 2017 sono stati effettuati alcuni investimenti in pubblicità e grafica che si ritiene di ridurre nel 2018.

Spese informatiche:

A seguito degli interventi già effettuati e delle serrate trattative con i fornitori tali costi possono essere ridotti.

Spese per il personale:

Spese per il personale	Prev. 2017	Prev. 2018	Scost.
Retribuzioni	1.127.000	1.194.000	67.000
Oneri sociali	345.000	372.000	27.000
TFR e previdenza complementare	68.500	78.000	9.500
TOTALE	1.540.500	1.644.000	103.500

L'incremento del costo del personale per l'anno 2018, già in parte registrato nel 2017, è dovuto ai seguenti fattori:

- 1) Sottoscrizione del nuovo contratto collettivo di secondo livello, che introduce un modesto incremento retributivo (4%), in ogni caso inferiore al livello di inflazione ASTAT registrato nel medesimo periodo (9%).
- 2) Servizio per l'intero anno 2018 della persona rientrata dall'aspettativa sindacale in data 1° luglio 2017 e che pertanto è in carico all'esercizio 2017 solo per la metà dell'anno.
- 3) Incremento della percentuale di part-time di 2 impiegate (passate dal 75% a full time e dal 50% al 60%) per compensare le dimissioni del personale cessato nel 2016
- 4) Incremento della percentuale di part-time dal 35% al 50% di 1 cassiera al fine di superare il ricorso alle cassiere di supporto
- 5) Adeguamento di alcune posizioni contrattuali per renderle omogenee con il nuovo organigramma e le nuove responsabilità;
- 6) Dimissioni volontarie dell'apprendista assunto in data 1.1.2017 a seguito del pensionamento del precedente dipendente. La selezione per la sua sostituzione è in corso, non è detto che la persona che verrà selezionata sia in possesso dei requisiti

anagrafici per l'apprendistato professionalizzante. Deve dunque prevedersi un incremento del relativo costo per il sostituto, che andrà computato a costo ordinario.

- 7) Nel costo del contratto con il 2018 partirà anche la sanità integrativa, non presente invece nel 2017.

Spese varie amministrative

Il minor costo deriva dal minor accantonamento al fondo rischi previsto per l'anno 2018.

Utenze

Utenze	Prev. 2017	Prev. 2018	Scost.
Gas per riscaldamento	92.000	70.000	-22.000
Energia elettrica	220.000	200.000	-20.000
Asporto rifiuti	12.000	9.000	-3.000
TOTALE			-45.000

A seguito dell'adesione a due convenzioni Consip, sia per il gas che per l'energia elettrica, si prevede un importante ribasso dei costi per l'energia elettrica. Anche per quanto riguarda l'asporto dei rifiuti si potrà risparmiare qualcosa a seguito sia dell'incrementato utilizzo del servizio pubblico che della riduzione delle tariffe dello stesso servizio.

ENTRATE

ALTRI RICAVI	Prev. 2017	Prev. 2018	Scost.
Servizi tecnico-logistici	475.000	494.000	19.000
Servizio ticketing	105.000	115.000	10.000
Altri ricavi	38.962	15.500	-23.462
TOTALE			+5.538

L'incremento dei servizi tecnico logistici è legato alla previsione di incremento del tariffario. L'incremento del valore del servizio di ticketing è legato sia all'incremento del tariffario di tale servizio che all'incremento delle vendite.

Gli altri ricavi subiscono invece una riduzione, in quanto nel 2017 è stata contabilizzata una sopravvenienza attiva rilevante ma straordinaria.



CONTRIBUTI A PAREGGIO	I variaz. 2017	Prev. 2018	Scost.
CONTRIBUTO PROVINCIA	940.999	941.000	+1
CONTRIBUTO COMUNE	940.999	941.000	+1
TOTALE	1.881.998	1.882.000	+2

Il contributo richiesto ai Soci è stato mantenuto identico a quello dei 3 anni precedenti.

Il bilancio 2018, anticipando quanto avverrà già nel corso del 2017, assorbe dunque, a parità di contributo dei soci, le seguenti voci:

- reinserimento della figura di Direzione e parziale recupero del personale cessato nel 2016.
- sottoscrizione del contratto di secondo livello
- reinserimento in azienda di una persona a tempo pieno in rientro dall'aspettativa
- inserimento di una persona di portineria in sostituzione di un apprendista
- pieno utilizzo delle risorse umane disponibili, con assegnazione dei servizi tecnici gratuiti a favore degli enti residenti ed internalizzazione di tutti i servizi, anche amministrativi e manutentivi, compatibili con le professionalità esistenti in azienda
- contenimento di tutte le spese gestionali, in ogni caso con la massima garanzia del servizio.
- Il mancato recupero dell'inflazione ASTAT ormai da 3 anni (2016-2017-2018), che calcolato negli ultimi 36 mesi è stato pari al 3,4% e determinerebbe un incremento di 64.000 Euro del contributo dei soci.

La Presidente

Chiara Tanesini

La Direttrice

Dott.ssa Mariacarla Pagano

Bolzano, 23 ottobre 2017

Erläuterungen zum Haushaltsvoranschlag 2018

In diesem Bericht werden die Überlegungen und Schätzungen erläutert, auf die sich der Entwurf des Haushaltsvoranschlages 2018 stützt. Letzterer wurde am 28.9.2017 beschlossen (Beschluss Nr. 18/2017) und vom Verwaltungsrat am 23. Oktober 2017 bzw. von den Rechnungsprüfern am 11. Oktober 2017 untersucht.

Die Schätzungen berücksichtigen den Jahresabschluss 2016 und die 2017 eingetretenen Ereignisse, die sich vermutlich auch auf das Haushaltsjahr 2018 auswirken werden.

Hier ein kurzer Überblick über die Abweichungen des Haushaltsvoranschlages 2018 von der ersten Haushaltsberichtigung 2017 (Beschluss Nr. 2 vom 26.1.2017):

- Auf der Kostenseite sinken im Allgemeinen die Ausgaben für die ordentliche Wartung der Gebäude, das Betriebsmaterial und die Leistungen Dritter. Die geringeren Ausgaben für die Verbraucheranschlüsse infolge des Beitritts zur Consip-Vereinbarung werden bestätigt. Im Gegensatz dazu steigen die Personalkosten aus den später erläuterten Gründen. Beratungen und externe Dienste werden in geringerem Ausmaß beansprucht.
- Mit Bezug auf die Erträge festigen sich die Einnahmen aus technisch-logistischen Diensten für die Säle und dem Ticketingdienst aufgrund zunehmender Verkaufszahlen und der Anpassung der Tarife an die Lebenssteuerungsrate.
- Die Ausgleichsbeiträge zu Lasten der Gründungsmitglieder bleiben unverändert.

Es folgen die einzelnen Daten.

AUSGABEN

Verwaltung der Gebäude:

Die Ausgaben für die Wartung der Gebäude sinken, da 2017 die unlängst aufgeschobenen Wartungsarbeiten durchgeführt wurden; der Neuanstrich des Theaterfoyers wird hingegen direkt von der Gemeinde übernommen.

Neben den regelmäßigen Wartungen, die am Ende jeder Spielzeit anfallen, sind 2018 noch andere Wartungsarbeiten geplant, die wie immer im dafür vorgesehenen Zeitraum ausgeführt werden.

Insbesondere stehen 2018 folgende Arbeiten an:

Theater:

- Wartung der Motoren für die elektrischen Bühnenzüge
- Überholung der Fenster und Türen in den Büros des Theaters
- Reinigung und Schleifen der Terrazzo-Böden des Foyers
- Reparatur des Bühnenvorhangs

Konzerthaus

- Fertigstellung der Wartung des Marmorbodens an den 2017 nicht polierten Stellen
- Fertigstellung des Anstrichs im Foyer des Konzerthauses, wofür keine besonderen Ausrüstungen erforderlich sind

- Anbringung der Schriften und externen beleuchteten Schaukästen am Konzerthaus

Mit Bezug auf die bleibenden Güter wird eine leichte Abnahme verzeichnet, vor allem was das Betriebsmaterial betrifft; 2016 und 2017 wurden nämlich größere Mengen angekauft, um entsprechende Ermäßigungen beanspruchen zu können.

Verwaltung der Gebäude	Haushaltsvoranschlag 2017	Haushaltsvoranschlag 2018	Abweichung
Bleibende Güter	5.000	4.000	-1.000
Ordentliche Wartung an den Gebäuden	137.000	116.000	-21.000
Betriebsmaterial	45.000	35.000	-10.000
INSGESAMT			-32.000

Dienstleistungen Dritter:

Dienstleistungen Dritter	Haushaltsvoranschlag 2017	Haushaltsvoranschlag 2018	Abweichung
Essensgutscheine der Beschäftigten	35.000	50.000	15.000
Professionelle Leistungen	63.100	46.100	-17.000
Werbung und Grafik	10.000	8.000	-2.000
Dienste Dritter	19.000	17.000	-2.000
Ausgaben für Informatik	16.000	11.000	-5.000
Feuerwehr	35.000	30.000	-5.000
INSGESAMT			-16.000

Während die übrigen Ausgaben für Dienstleistungen keine Änderungen aufweisen, variieren die oben genannten Posten aus folgenden Gründen:

Essensgutscheine für Beschäftigte:

Am 19.6.2017 wurde der neue Betriebszusatzvertrag unterzeichnet, der unter anderem eine Erhöhung der Beträge für die elektronischen Essensgutscheine auf den für die Steuer- und Vorsorgebefreiung zulässigen Höchstwert (7 Euro) ab 1.7.2017 vorsieht. Zudem wurde auch das Angebot an Gastbetrieben, in denen die Essensgutscheine beansprucht werden können, erweitert.

Diese Zusatzkosten sind in den für die Vertragserneuerung geschätzten Personalausgaben inbegriffen.

Professionelle Leistungen:

Die Entgelte für Freiberufler sinken vor allem aufgrund der internen Übernahme der Buchhaltung und des geringeren Bedarfs an professionellen Leistungen durch die Einführung der neuen Geschäftsordnung für Beschaffungen.

Infolge des neuen Betriebszusatzvertrages ist auch der Einsatz von Lohngutscheinen, die zudem abgeschafft wurden, bei Abwesenheit des Personals der Portiersloge nicht mehr erforderlich.

Dienste Dritter:

Infolge der Erneuerung des Betriebszusatzvertrags wird kein externer Stützkassendienst mehr beansprucht.

Werbung und Grafik:

2017 wurden einige Investitionen in Werbung und Grafik getätigt, die 2018 sinken dürften.

Ausgaben für Informatik:

Infolge der bereits getätigten Ausgaben und durch Verhandlungen mit den Lieferanten können diese Kosten reduziert werden.

Personalkosten:

Personalkosten	Haushaltsvoranschlag 2017	Haushaltsvoranschlag 2018	Abweichung
Löhne	1.127.000	1.194.000	67.000
Sozialabgaben	345.000	372.000	27.000
Abfertigung und Zusatzvorsorge	68.500	78.000	9.500
INSGESAMT	1.540.500	1.644.000	103.500

Die Zunahme der Personalkosten für das Jahr 2018, die zum Teil bereits 2017 verzeichnet wurde, ist auf folgende Gründe zurückzuführen:

- 1) Unterzeichnung des neuen Betriebszusatzvertrages mit einer bescheidenen Lohnerhöhung (4%), die auf jeden Fall unter der ASTAT-Lebensteuersrate für den betroffenen Zeitraum (9%) liegt.
- 2) Gesamtjähriger Dienst im Jahr 2018 der Person, die am 1. Juli 2017 nach dem gewerkschaftlichen Wartestand zurückgekehrt ist und daher 2017 nur für ein halbes Jahr anfiel.
- 3) Erhöhung der Teilzeitarbeit von 2 Angestellten (in einem Fall mit Übergang von 75% auf Vollzeit und im anderen von 50% auf 60%), um die Kündigungen im Jahr 2016 auszugleichen.
- 4) Erhöhung der Teilzeitarbeit einer Kassiererin von 35% auf 50%, um die Beanspruchung von Stützkassiererinnen zu vermeiden.
- 5) Anpassung einiger Vertragspositionen an den neuen Stellenplan und die neuen Verantwortungen.
- 6) Kündigung des Lehrlings, der am 1.1.2017 infolge des Rentenanstritts des Vorgängers angestellt worden war. Es läuft zurzeit ein neues Auswahlverfahren, es ist aber nicht

gewiss, ob der neue Arbeitnehmer die Voraussetzungen für die berufsspezialisierende Lehre erfüllen wird. Es muss daher eine Zunahme der Ausgaben für die Ersatzperson, die in vollem Ausmaß vergütet werden wird, eingeplant werden.

- 7) 2018 beginnt auch die Einzahlung in den Zusatzgesundheitsfonds, der 2017 noch nicht vorgesehen war.

Verschiedene Verwaltungskosten

Die Reduzierung der Ausgaben im Jahr 2018 ist auf die geringere Rückstellung in den Risikofonds zurückzuführen.

Verbraucheranschlüsse

Verbraucheranschlüsse	Haushaltsvoranschlag 2017	Haushaltsvoranschlag 2018	Abweichung
Heizgas	92.000	70.000	-22.000
Strom	220.000	200.000	-20.000
Müllentsorgung	12.000	9.000	-3.000
INSGESAMT			-45.000

Infolge des Beitritts zu zwei Consip-Vereinbarungen (für Gas und Strom) ist eine starke Reduzierung der Stromkosten vorgesehen. Einsparungen sind auch in der Müllentsorgung möglich, da der öffentliche Dienst mehr beansprucht wird und die entsprechenden Gebühren sinken dürften.

EINNAHMEN

SONSTIGE ERTRÄGE	Haushaltsvoranschlag 2017	Haushaltsvoranschlag 2018	Abweichung
Technisch-logistische Dienste	475.000	494.000	19.000
Ticketing	105.000	115.000	10.000
Andere Erträge	38.962	15.500	-23.462
INSGESAMT			+5.538

Die Zunahme der technisch-logistischen Dienste ist mit der geplanten Erhöhung der Tarife verbunden.

Die Steigerung der Einnahmen aus dem Ticketingdienst sind sei es auf die Preiserhöhungen als auch auf die Zunahme des Verkaufs zurückzuführen.



Die übrigen Einnahmeposten sinken hingegen, weil 2017 eine bedeutende außerordentliche Einnahme verzeichnet wurde.

AUSGLEICHSEINTRÄGE	1. Berichtigung 2017	Haushaltsvoranschlag 2018	Abweichung
LANDESEINTRAG	940.999	941.000	+1
GEMEINDEEINTRAG	940.999	941.000	+1
INSGESAMT	1.881.998	1.882.000	+2

Die Gründungsmitglieder werden um denselben Beitrag der drei vorhergehenden Jahre ersucht.

Der Haushaltsvoranschlag 2018 berücksichtigt daher einige Ereignisse, die bereits 2017 eingetreten sind, ohne die Ausgleichseinträge der Gründungsmitglieder zu erhöhen, und zwar:

- Wiederbelegung des Direktorenpostens und zum Teil Ersatz des 2016 ausgetretenen Personals
- Unterzeichnung des Betriebszusatzvertrages
- Rückkehr aus dem Wartestand einer vollzeitbeschäftigten Person
- Beschäftigung einer Person in der Portiersloge anstelle eines Lehrlings
- Vollständiger Einsatz der verfügbaren Humanressourcen, mit unentgeltlicher Leistung der technischen Dienste zugunsten der ansässigen Vereine und interner Übernahme aller Dienste, auch im Verwaltungs- und Wartungsbereich, die mit den im Betrieb vertretenen Berufsbildern vereinbar sind
- Einschränkung aller Betriebskosten bei absoluter Gewährleistung des Dienstes
- Ausgebliebene Anrechnung der ASTAT-Lebensteuersatzrate seit drei Jahren (2016-2017-2018), die in den letzten 36 Monaten 3,4% betrug und eine Zunahme des Beitrages zu Lasten der Gründungsmitglieder um 64.000 Euro bewirkt hätte.

Die Präsidentin
Chiara Tanesini

Die Direktorin
Dr. Mariacarla Pagano

Bozen, 23. Oktober 2017

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2180000078

Fondamento Giuridico				Criteri del Provvedimento			Ufficio responsabile				
Giuristische Grundlage				Kriterien der Maßnahme			Verantwortliches Amt				
LP 9/2015				DGP 442/2016			14.1 Ufficio cultura				
LG 9/2015				BLR 442/2016			14.1 Amt für Kultur				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Slope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage	Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%			
	FSt										
Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
Nota - Note											
001	U05021.3270	140450	94071280211	02212910216			0.00	941.000.00	0.00		0.00
	14	2018	STIFTUNG STADTTHEATER UND KONZERTHAUS	VERDIPLATZ 40 - BOZEN			0.00	0.00			
			GESTIONE/FÜHRUNG 2018								
Totale attuale - Gesamtbetrag:											
									941.000,00		

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 06/02/2018 10:18:52 Il Direttore d'ufficio
PARDATSCHER THOMAS

Geschf. Abteilungsdirektor 06/02/2018 10:25:12 Direttore ripartizione regg.
KLOTZ VOLKER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 941.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U05021.3270-U0000744 sul capitolo

Vorgang 2180000078 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 09/02/2018 10:48:08 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/02/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/02/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 20 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Eros Magnago

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 20 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/02/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma